

# longerich[er]leben



Gute Adressen  
vor Ort

Beauty · Wellness  
Gesundheit  
Gourmet · Home  
Multimedia · Relax  
Fitness · Money  
Handwerk...

**37° Grad Service!**

Wir sind die Spezialisten für Ihre schönsten Tage im Jahr.

Sehr persönlich rtk;-)

**meinreisespezialist**  
Lustsprung in die Welt  
Longericher Reisebüro  
www.lrb-koeln.de  
Lokal und international

## Eine gelungene und sichere Reise braucht Spezialisten

Ihr Longericher Reisebüro hat diese Spezialisten und bietet Ihnen alles, was für eine perfekte Reisevorbereitung, Durchführung und natürlich auch für eine sichere Rückkehr erforderlich ist.

Gerade in der heutigen Zeit ist es wichtiger denn je auf Spezialisten zurückgreifen zu können.

Im Longericher Reisebüro hören Ihnen erfahrene Reisespezialisten genau zu und geben kostenlos Tipps, wie Sie Ihren nächsten individuellen Urlaub oder Ihre nächste Dienst- oder Privatreise noch besser gestalten. Hier nehmen sich ausgebildete und ständig geschulte Mitarbeiter noch Zeit für Sie und organisieren alles, wovon Sie träumen. Sie haben auch ganz neue Vorschläge, die Sie in keinem Katalog aber auch nicht im gelobten Internet finden. Im Longericher Reisebüro erhalten Sie Mehrwert+Sicher-

heit, denn die Mitarbeiter des Longericher Reisebüros überzeugen nicht nur durch ihre langjährige Berufserfahrung, Freundlichkeit und Kompetenz, sondern kennen auch die meisten Reiseziele aus eigener Erfahrung vor Ort. Verzichteten Sie nicht auf diesen kostenlosen Mehrwert, den Sie im Internet oder über andere Vertriebswege nicht erhalten. Teurer ist es im Reisebüro auch nicht. Und wie wichtig ein verlässlicher und kompetenter Partner auf Reisen sein kann, wissen gerade Reisende zu schätzen, die in jüngster Vergangenheit durch Streiks, Unruhen, Unwetter oder andere Naturkatastrophen "gestrandet" sind und in den Mitarbeitern des Longericher Reisebüros zuverlässige und schnell erreichbare Ansprechpartner fanden, die individuelle Lösungen in kurzer Zeit erarbeitet haben.

Als offizieller Payback-Partner, bietet das Longericher Reisebüro seinen Kunden wertvolle Punkte auf alle bei ihm gebuchten Kreuzfahrten und Pauschalreisen sowie alle Hotel-/Mietwagen-Bausteinbuchungen.



*Geschäftsführer: Rainer Theilacker*  
Longericher Hauptstraße 70  
50739 Köln  
Tel.: 02 21 - 9 57 40 30  
Fax: 02 21 - 95 74 03 99

*reisebuero@koelnlongerich.de*  
*www.lrb-koeln.de*

*Montag – Freitag 9:00 – 18:00 Uhr*  
*Samstag 9:00 – 13:00 Uhr*



# longerich[er]leben

Hallo Longerich!

Jetzt halten Sie das neue Magazin **longerich[er]leben** in den Händen.

Unser Team war mit viel Einsatz für Sie in Longerich unterwegs, um die besten Geschäfte und Dienstleister Ihres Veedels für Sie zusammenzustellen. Und wir freuen uns, dass wir viele interessante Adressen für Sie gefunden haben. Lassen Sie sich überraschen welche bunte Vielfalt Ihre Nachbarschaft zu bieten hat. Wer möchte da noch im Umland oder „in der Stadt“ einkaufen, wenn man ein solches Angebot direkt vor der Haustür hat! Sie werden außerdem staunen, mit wie viel Herzblut man in den vielen Geschäften und bei den verschiedenen Dienstleistern tätig ist.

In unseren Beiträgen finden Sie alle Informationen mit Anschrift, Telefonnummern, Öffnungszeiten und Hinweisen zum Internetauftritt. Viel Wert haben wir natürlich darauf gelegt, unser Magazin attraktiv und übersichtlich zu gestalten: Schauen Sie einfach einmal hinein. Umfassend informiert Sie auch unser Internetauftritt [www.longerich-erleben.de](http://www.longerich-erleben.de). Dort gibt es auch zusätzlich aktuelle Informationen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Ihr [er]leben Team



## Impressum

### Redaktion/Autoren:

Richard Würges, Thomas Frowein,  
Daniela Warndorf, Noémi Fenyves,  
Christine Cimera, Elisa Hüsich

### Chefredakteur (V.i.S.d.P.):

Richard Würges

### Herausgeber:

Richard Würges, Thomas Frowein

### Kontaktanschrift:

Richard Würges  
Camphausenstraße 1  
50226 Frechen-Königsdorf  
Tel.: 0 22 34 - 6 31 21

[agentur@werbung-erleben.de](mailto:agentur@werbung-erleben.de)  
[www.longerich-erleben.de](http://www.longerich-erleben.de)

## Inhalt

Longericher Reisebüro	2
Pützfeld GmbH	4
Charlotten-Apotheke	5
Südstadtsport	6
Blumenaus Heiliger	7
Ihr Platz	8
Pizzeria Ristorante Da Enzo	9
Orthophädische Schuhtechnik Klein	10
Wohnakzente	11
Volksbank Köln Nord	12
Georg Bach GmbH & Co. KG	14
Metzgerei Gruner	15
Balikiki	16
Odenthal Immobilien	17
Winzen+Feith Bestattungshaus	18
REELL Computer GmbH	19
Kreativa	20
Buchhandlung Eselsohr	21
Emil & Paula	22
Adolph's Gasthaus	23
bella danza	24



Direkt ins Web: Einfach mit dem Smartphone den QR-Code scannen und los gehts!



# Gut bereift durch den Winter

Fahrradfahrer aufgepasst: Jetzt heißt es, Drahtesel wintertauglich machen, damit Sie und Ihr Untersatz auch heil durch die raue Winterzeit kommen. Bremsen, Reifen, Licht – machen Sie gleich einen Termin zum Winter-Check bei Fahrrad Pützfeld in Longerich. Aber auch für diejenigen, die ihr treues Gefährt im Winter lieber nicht aus dem Schuppen holen, ist jetzt eine gute Zeit für Pflege- und Wartungsarbeiten, damit Sie bei den ersten Sonnenstrahlen im Frühjahr gleich quietschfidel in die Pedale treten können.

**W**as auch immer Ihr Zweirad-Untersatz jetzt benötigt – die Fachleute von Fahrrad Pützfeld nehmen es gerne, kompetent und zuverlässig in die Hand. Von November bis Februar sogar zu einem absoluten Sonderpreis: Für nur 39 Euro wird Ihr Fahrrad sozusagen auf Herz und Nieren überprüft, damit auch alles rund läuft und Sie komfortabel unterwegs sein können. Ein echtes Highlight zum Superpreis bitten Ihnen Jörg Greeß und Markus Ollig im November und Dezember mit der Umrüstung Ihres Fahrrads auf einen Nabendynamo. Für nur 99 Euro ma-

chen Sie durch optimale Beleuchtung die Nacht zum Tag. Ein zusätzliches Upgrade der Scheinwerfer auf neueste Diodentechnik wird in der Werkstatt schnell und fachgerecht durchgeführt – in der Regel sogar sofort, so dass Sie darauf warten können!

Ganz wichtig für Allwetter-Fahrer ist die Bereifung des Rades. Pannenschutzreifen mit Winterprofil oder Spikes sind hier wertvolle Helfer und bei Pützfeld reichhaltig im Angebot vertreten.

Doch nicht nur die Sicherheit steht jetzt ganz oben auf der Prioritätenliste. Auch das Ausschauhalten nach einem schönen und praktischen Geschenk für Weihnachten geht jetzt in die Hochsaison. Und da sind Sie bei Fahrrad Pützfeld gerade richtig. Eine große Auswahl an Untersätzen für jede Generation steht im Laden zur Ansicht und zum Ausprobieren bereit. Vor allem Kinder- und Jugendfahrräder, Cross- und MTB's sind ein beliebter Artikel zum Verschenken. Schauen Sie sich in Ruhe um und entscheiden Sie nach fachkundiger Beratung der Mitarbeiter. Wer unter der Woche nicht die Zeit zum Fahrrad-Einkaufsummel findet, kann sich am 04.12. beim verkaufsoffenen Sonntag ganz mit Ruhe und Muße

bei Pützfeld umschaun. Auch das ein oder andere kleine Fahrradutensil – zum Verschenken oder gleich Selberbehalten – lässt sich hier sicher ergattern. Topthema E-Bikes: Der Testsieger von Kneidler ist ab sofort wieder lieferbar, ebenso viele attraktive Räder der Fahrradmanufaktur. Für das Frühjahr sollten Sie sich schon mal den großen Elektroradtesttag vormerken. Hier können Sie in aller Ruhe die neuesten Modelle führender Hersteller entdecken oder aber auch gleich mal eine Probefahrt machen. Informieren Sie sich doch einfach auf unsere Website oder hier bei [www.longerich-erleben.de](http://www.longerich-erleben.de)

## **Pützfeld GmbH**

Geschäftsführer:

Jörg Greeß und Markus Ollig

Longericher Hauptstraße 67+68  
50739 Köln

Tel.: 02 21 - 599 16 46 und 560 26 12

Fax: 02 21 - 599 30 99

[info@fahrrad-puetzfeld.de](mailto:info@fahrrad-puetzfeld.de)

[www.fahrrad-puetzfeld.de](http://www.fahrrad-puetzfeld.de)

Montag – Freitag 10:00 – 18:30 Uhr

Samstag 9:00 – 14:00 Uhr



# Fit und gesund durch den Winter

Jetzt kommt sie wieder, die Zeit, in der man sich schnell mal eine Erkältung einfängt. Je stabiler das Allgemeinbefinden, umso besser kommt man durch diese Zeit. Deshalb sollten Sie nicht nur im Ernstfall die Dienste des freundlichen und kompetenten Teams der Charlotten-Apotheke in Longerich in Anspruch nehmen.



**B**eugen Sie jetzt schon vor – mit natürlichen Heilmitteln, über die die Mitarbeiterin Gisela Ullrich, die über eine Zusatzausbildung in Naturheilkunde und Homöopathie verfügt, bestens Bescheid weiß, mit Tees und Stärkungspräparaten und vor allem mit einer guten Vorsorge.

Und die wird in der Charlotten-Apotheke groß geschrieben. Inhaber Thomas Grützner will nicht nur kranken Menschen das passende Arzneimittel empfehlen, mehr noch liegt ihm am Herzen, dass es erst gar nicht so weit kommt. Deshalb gehören Blutdruck-, Blutzucker- und Blutfettwert-Messungen zum festen Leistungsangebot in der Apotheke. Mit einem Einsatz von nur 5 Minuten können Ihre wichtigsten Werte gemessen und ausgewertet werden. So wissen Sie ganz schnell, wo Sie dran sind und was Sie tun können. Über richtige Unterstützungs- und Therapiemethoden berät das sechsköpfige Fachteam Sie gerne und ausführlich. Auch Ihr Leberprofil kann inner-

halb kürzester Zeit erstellt werden – ebenfalls gut zu wissen, wie es da drinnen aussieht.

Beim Venentest mit dem „rheoscreen light S“ Messgerät kann Ihre Venenfunktion ganz schnell und unkompliziert ermittelt werden. Ein ganz wichtiger Service der Apotheke, denn immerhin leidet jede 2. Frau und jeder 3. Mann in Deutschland an einer mehr oder minder starken Venen-erkrankung.

Und wenn es in punkto Gewicht bei Ihnen etwas kriselt, sprechen Sie die Mitarbeiter in der Charlotten-Apotheke an. Neben professioneller Körperfettmessung und BMI-Ermittlung helfen Ihnen die Mitarbeiter auch mit wertvollen Tipps zur richtigen Ernährung weiter.

Neben diesen ausgiebigen und auf dem neuesten Stand befindlichen Service-Test- und Beratungsleistungen bietet die Apotheke natürlich das gesamte Repertoire eines Arzneimittelhandels. Einfach Rezept abgeben und passendes Medikament mitnehmen. Nicht vorrätige Ware

wird unmittelbar bestellt und bei Bedarf auch frei Haus zu Ihnen geliefert. Das gilt übrigens auch für Menschen, die zu krank sind, selbst den Weg in die Apotheke zu finden. Einfach gewünschtes Medikament online bestellen und innerhalb von zwei Stunden verfügen Sie über die benötigte Arznei.

Also, warten Sie nicht, bis der Winter Sie fest im Griff hat. Schauen Sie schon jetzt einmal in der Charlotten-Apotheke vorbei und lassen sich was Gutes tun.

## **Charlotten-Apotheke**

Grethenstraße 13

50739 Köln

Tel.: 02 21-599 18 60

Fax: 02 21-599 18 60

[www.charlottenapotheke.de](http://www.charlottenapotheke.de)

[charlottenapotheke@t-online.de](mailto:charlottenapotheke@t-online.de)

## **Öffnungszeiten:**

Mo., Di., Do. und Fr.:

8:30 – 13:00 & 15:00 – 18:30 Uhr

Mi.: 8:30 – 13:00 Uhr

Sa.: 9:00 – 13:00 Uhr





# Sportlich durch den Winter

Es gibt fast nichts, was Sportbegeisterte nicht bei Südstadtsport Köln Schäfer auf der Longericher Hauptstraße finden: Ob Wintersportartikel, Wanderschuhe, Bademoden oder Inline-Skates, hier gibt es für Sportbegeisterte alles, was das Herz begehrt. Auch Skireisen organisiert das Sportfachgeschäft.

Seit inzwischen 16 Jahren befindet sich das bekannte Sportfachgeschäft in Köln Longerich, zunächst in der Grethenstraße; aufgrund der starken Frequenzierung musste bald erweitert werden. Seit nunmehr einem Jahr befindet sich das Ladenlokal an seinem endgültigen Standort auf der Longericher Hauptstraße. Es bietet eine enorme Auswahl an Sportartikeln im Hardware- und Textilbereich auf ca. 350 qm. Zur einjährigen Eröffnung des neuen Ladenlokals wird Südstadtsport in den Monaten Oktober/November/Dezember 2011 zahlreiche Jubiläumsangebote für seine Kunden bereit halten.

Bekannt ist das Sportfachgeschäft vor allem für sein gut sortiertes Angebot an Ski-, Skilanglauf- und Snowboard-Artikeln. In der eigenen Skiwerkstatt wird der Skiservice vom Chef persönlich auf modernen Maschinen durchgeführt. Der große Ski- und Snowboardverleih incl. Schuhen und Stöcken zu günstigen Preisen wird weit über den Stadtteil und die Stadtgrenzen hinaus in Anspruch genommen.

Aber auch das restliche Sortiment kann sich sehen lassen: Ob Fußball, Handball,

Wandern, Nordic Walking oder Inline-Skating – für alle Sportarten bietet Südstadtsport eine große Auswahl an passendem Equipment. Mit im Angebot außerdem: Das Schleifen von Schlittschuhen und das Bespannen von Tennis- und Badmintonschlägern. Und damit Sie beim Sport auch optisch eine gute Figur machen, bietet Südstadtsport funktionelle Sportmode an, in der Sie am Strand, in den Bergen oder beim Laufen richtig schick aussehen werden. Wer möchte, kann sich übrigens auch ein eigenes Shirt bedrucken lassen, zum Beispiel mit einem Logo oder einem Vereinsblem. Dazu müssen Sie nur Ihre eigene Vorlage mitbringen.

Besonders viel Wert wird auf freundliche, umfassende und kompetente Beratung gelegt. Und hier weiß man, wovon man spricht, denn beinahe alle Mitarbeiter sind selbst aktive Sportler. Beatrix Schäfer und Helmut Hendricks, der die Service-Werkstatt leitet, sind außerdem Skilehrer im Deutschen Skilehrer-Verband. „Sport ist unsere Leidenschaft, wir alle lieben und leben ihn“, sagt Beatrix Schäfer. „Als aktive Sportler können wir unsere Erfahrungen aus allererster Hand in der Beratung weitergeben. Wir wissen ganz genau, was gut ist und was funktioniert. Davon profitieren unsere Kunden natürlich.“ Ein Tipp: Vom 10. November bis 12. November 2011 findet in diesem Jahr ein großer Skitest in Sölden statt für die Kunden von Südstadtsport. Die Teilnehmer haben die Möglichkeit, die Ski der kom-

menden Saison aller bekannten Hersteller zu testen. Hans Knauß, Olympiamedaillengewinner und Sieger zahlreicher Weltcuprennen, begleitet u.a. die Teilnehmer. Die Unterbringung erfolgt in einem 4-Sterne-Hotel mitten in Sölden. Zahlreiche Events werden angeboten. Die Anreise erfolgt ganz entspannt in einem modernen Reisebus ab Köln-Longerich. Wer Interesse hat, sollte sich bald anmelden.

Am verkaufsoffenen Sonntag, dem 04. Dezember 2011 freut sich das Team von Südstadtsport auf Sie. An diesem Tag werden Sie interessante Sonderangebote und viele Schnäppchen vorfinden.

Außer auf der bekannten Homepage [www.suedstadtsport.de](http://www.suedstadtsport.de) ist Südstadtsport seit Kurzem auf Facebook zu finden. Hier werden aktuelle Angebote veröffentlicht oder z.B. Gewinnspiele angeboten.

## **Südstadtsport**

Longericher Hauptstraße 69 - 71  
50739 Köln

Tel.: 02 21 - 599 32 00

Fax: 02 21 - 17 43 81

[mail@suedstadtsport.de](mailto:mail@suedstadtsport.de)

[www.suedstadtsport.de](http://www.suedstadtsport.de)

## **Öffnungszeiten:**

Mo - Fr	9:00 - 13:30 Uhr 14:30 - 18:30 Uhr
Sa	9:00 - 14:00 Uhr
ab Dezember: Sa	9:00 - 16:00 Uhr



# Blumen und das Herz blüht auf

Wenn es draußen wieder grau und trüb ist, tun uns kleine Farbtupfer in der Wohnung besonders gut. Ob Blumensträuße, fröhliche Halloween-Dekorationen oder herrliche Adventskränze für die Weihnachtszeit: bei Blumen Heiliger gibt es alles, um aus Ihrem Zuhause auch in der kalten Jahreszeit ein gemütliches Heim zu zaubern.

**A**uch wenn der Sommer zu Ende gegangen ist, müssen Sie daheim nicht auf eine schöne Dekoration verzichten. Bei Heiligers gibt es immer ein großes Angebot an Schnittblumen, Geschenksträußen oder Blumenarrangements. Wie wäre es mit einem bunten Herbstgesteck für Erntedank oder fröhlichen Zierkürbissen für Halloween? Für den Totensonntag bietet das Blumenhaus außerdem eine große Auswahl an verschiedenen Grabgestecken in allen Größen an. Und schon bald steht Weihnachten vor der Tür: Ob Dekorationsartikel, Christsterne oder Adventskränze – hier finden Sie alles, was das Herz begehrt. Auf Wunsch können Sie sich übrigens einen individuellen Adventskranz nach Ihren Wünschen gestalten lassen.

Denken Sie außerdem rechtzeitig daran, sich einen Christbaum vorzubestellen: Die frisch geschnittenen Tannenbäume werden Ihnen direkt ins Haus geliefert.

Wenn Sie kurzfristig ein kleines Geschenk brauchen, können Sie praktische Gutscheine von Tchibo, Saturn, Ikea, My Toys oder Fleurop erwerben. Blumensträuße werden auch gerne an die Wunschadresse geliefert, je nach Standort ist dieser Service sogar kostenlos. Eine tolle Idee, wenn sie jemanden überraschen möchten. Und sind Weihnachten und Neujahr herum, finden Sie hier die ersten Frühlingsblüher – lassen Sie sich einfach verzaubern. Heiliger übernimmt übrigens Blumendekorationen für Hochzeiten oder Weihnachtsfeiern. Auch Tischdekorationen für die Gastronomie werden im Abo übernommen.

Das Blumenhaus Heiliger kann auf eine lange Tradition zurückblicken: In diesem Jahr wurde der 80. Geburtstag gefeiert. Gegründet wurde das Unternehmen im April 1931 von Heinrich Ollig. Rund 30 Jahre später, im Jahr 1962, löste ihn seine Tochter gemeinsam mit ihrem Mann Hans Heiliger ab, um das Geschäft



fast 40 Jahre lang zu führen. Im Jahr 2000 übernahm die dritte Generation das Geschäft: Sohn Heinrich Heiliger stieg mit seiner Frau Violetta ein, um seitdem das Blumenhaus weiterhin erfolgreich zu leiten. Viel Liebe zum Detail, große Freude am Beruf und eine sehr gute Beratung zeichnen den Familienbetrieb aus und das wissen die Kunden zu schätzen. Violetta und Heinrich Heiliger werden tatkräftig von Schwester Annemie Pszolla unterstützt, die als gelernte Floristin im Laden steht. Als Floristin ist Christine Korn neu im Team dabei.

Übrigens ist das Blumenhaus Heiliger Mitglied der Kölner Friedhofsgärtnerei und hilft Ihnen gerne bei der Grabpflege. Somit können sich immer darauf verlassen, dass das Grab gepflegt aussieht – auch zur kalten Jahreszeit.



Hohlgasse 19 – 21  
50739 Köln  
Tel.: 02 21 – 599 19 90  
Fax: 02 21 – 599 58 59  
[www.blumen-heiliger.de](http://www.blumen-heiliger.de)  
[info@blumen-heiliger.de](mailto:info@blumen-heiliger.de)

#### Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 8:00 – 13:00 & 15:00 – 18:30 Uhr  
Sa 8:00–13:00 Uhr  
So 10:30–12:30 Uhr






## Und das Gute liegt so nah...

...und hat in Longerich sogar eine feste Adresse: Die „Ihr Platz“-Filiale auf der Longericher Hauptstraße, schon seit 12 Jahren liebevoll und kreativ geführt von Marija Uhl und ihrem sechsköpfigen Fach-Mitarbeiter-Team, das jetzt in der besinnlicheren Jahreszeit mit großer Auswahl an Bastel-, Deko- und Geschenkmaterial zur Hochform aufläuft und mit viel Freude an der Erfüllung ihrer großen (und kleinen) Wünsche arbeitet.

**K**erzen in allen Variationen und Farben für Adventskranz oder einfach nur so, herbstbunte Bastelaccessoires für lange Abende und gute Wohnatmosphäre, festlich verpackte Duftnoten für Sie und Ihn, kleine Aufmerksamkeiten für die Liebsten – wer sich jetzt Zeit nimmt, einmal ausgiebig und genüsslich im großen Sortiment von „Ihr Platz“ zu stöbern, wird garantiert fündig. Wer einen kleinen Tipp oder eine zündende Idee benötigt, wird selbstverständlich nicht nur profes-

sionell sondern auch äußerst freundlich beraten: Kundenorientierung und Service werden nämlich bei Marija Uhl und ihrem Team ganz groß geschrieben. Mit ein Grund, warum sich der vielseitige Drogerie- und Geschenkartikelmarkt so gut und fest ins Ortsleben integriert hat. Marija Uhl weiß dies zu schätzen und engagiert sich zum Dank in ihrer freien Zeit im Bürgerverein Longerich und im Deutschen Sozialverband. Finanzielle und materielle Unterstützung für soziale Organisationen sind fest im Geschäftsleben verankert.

Natürlich stehen den Kunden neben der saisonalen Ware auch weiterhin eine große Auswahl an Drogerieartikeln, Reinigungsmitteln, Haushaltshelfern, Hygieneartikeln, Tiernahrung und vielem mehr zur Verfügung, Ebenso wie der auf dem neusten technischen Stand befindliche Fotoservice. Sofortausdrucke, analoge und digitale Bearbeitung sind ein häufig gefragter Service bei „Ihr Platz“.

Es ist immer empfehlenswert, die 14-tägige Hauswurfsendung mit tollen An-

geboten, Sonderaktionen und attraktiven Preisen bestens zu studieren – das passende Schnäppchen für Sie ist garantiert dabei.

Wer am 04. Dezember, dem ersten Adventssonntag mal was ganz Besonderes machen möchte, sollte sich zum verkaufsoffenen Sonntag bei „Ihr Platz“ efinden, ausgiebig bummeln und bei einem Glühwein und leckeren Weihnachtsplätzchen den Einkauf genießen.

An diesem wie an allen anderen Tagen steht Ihnen auch wieder der individuelle Einpack-Service zur Verfügung – originell, kreativ und liebevoll.

### *Ihr Platz*

*Inhaberin: Marija Uhl*

*Longericher Hauptstraße 73 – 75  
50739 Köln*

*Tel.: 02 21 – 599 17 12*

*Fax: 02 21 – 599 49 96*

*Montag – Freitag 9:00 – 18:30 Uhr*

*Samstag 8:30 – 14:00 Uhr*





## Hmmmm, lecker...

...schmeckt es mal wieder. Bei Da Enzo, dem Longericher-Kult-Italiener sind nicht nur Pizza und Pasta immer wieder ein Genuss. Auch die vielfältigen Vorspeisen, die Salate und vor allem die exklusiven Edel-Fisch-Gerichte locken schon seit Jahren viele Gäste in das beliebte Restaurant im Herzen von Longerich.

**N**icht nur die tolle Küche, auch das gemütlich-angenehme Ambiente sind es einfach wert, immer mal wieder die Türen des Da Enzo zu öffnen und für einen schönen Abend zu bleiben. Oder auch für einen Mittag. Denn die Mittagskarte bei Da Enzo lädt von 12.00 bis 14.30 Uhr zur genüsslichen Pause bei

Pasta nach original italienischen Rezepten und einem leckeren Glas Wein aus dem reichhaltigen Angebot ein.

Besondere Angebote finden Sie auf der Tafel im Restaurant. Jetzt in der kälteren Jahreszeit kommen auch Muschelfans bei Da Enzo voll auf ihre Kosten, ebenso wie die Liebhaber von köstlich zubereiteten Lamm-, Kalb- und Fischgerichten.

Und wer es gerade mal nicht schafft, selber im Restaurant vorbeizuschauen, auf was Leckeres von Da Enzo aber nicht verzichten möchte, der ruft einfach das hauseigene Pizza-Taxi an. Sei es eine gut belegte Pizza Spezial, eine ofenfrische Lasagne oder ein delikater Vorspeisenteller – schnell und frisch zubereitet wird

das gewünschte Menü an Ihre Adresse geliefert, natürlich frei Haus.

Wer sich im Da Enzo so wohl fühlt, dass er gerne auch sein privates Fest mal in den schönen Gemäuern feiern möchte, der fragt am Besten direkt nach einem freien Termin. Selbstverständlich gilt dieses Angebot auch für Firmenfeiern oder andere Gelegenheiten. Der gewohnt gute Haus-Service kann natürlich mitgebucht werden.

Und bevor wir es vergessen: Montags ist der Besuch des Da Enzo wirklich ein ganz besonderes kulinarisches Highlight. Gambas, Gambas, Gambas heißt es dann auf der Tageskarte – da kann man nur „zuschlagen“.

Wo auch immer Ihre besonderen Vorlieben in punkto italienische Küche liegen – lassen Sie sich bei Da Enzo einfach mal verwöhnen.



*Pizzeria Ristorante Da Enzo  
Inhaberin: Susi Aftin  
Longericher Hauptstraße 74  
50739 Köln  
Tel.: 02 21 - 599 42 96*

*Öffnungszeiten:*

*Montag – Sonntag 12:00 – 14:30 Uhr  
& 17:00 – 23:00 Uhr*



## Füße... die sind unser Thema

Unseren Kunden immer das Beste zu bieten, das ist die Devise von Orthopädie-Schuhtechnikmeister Dirk Klein. Der beste Service rund um gutes Gehen steht deshalb immer im Vordergrund. Die große Kompetenz und Erfahrung wird seit drei Generationen von den Kunden geschätzt. Denn das Ziel und die Aufgabe ist es, mit umfassenden Leistungen und großer Fachkenntnis Ihre Mobilität spürbar zu steigern. Jeder Fuß ist so individuell, dass er eine ebenso spezielle Versorgung benötigt.

Unser Fussbalance-Konzept setzt genau an diesem Punkt an. Aufklärung, Vertrauen und Sicherheit sind dabei das Fundament für weitere Serviceleistungen. Ihr Wohlbefinden hängt entscheidend von der Gesundheit Ihrer Füße ab. Mit Fussbalance finden Sie die ideale Balance für gesundes Gehen. Permanente Kontrolle in jeder Entwicklungsstufe sichert ein optimales Gesamtergebnis. Die richtige Materialauswahl, die orthopädische Wirkung und die individuelle Anforderung fließen dabei zusammen und bilden eine Symbiose für Ihre Fußgesundheit. So erhalten Sie zum Beispiel keine Einlagen von der Stange, sondern ein exakt auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenes Produkt. In einer Zeit in der vieles automatisiert wird setzen wir auf Individualität und Vertrauen. Fussbalance bietet für jede Anforderung ein individuelles System, das exakt auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. Jedes Pro-

dukt und jede Serviceleistung unterliegt dabei einer strengen Qualitätskontrolle. Fussbalance ist die hauseigene Marke für Ihre Fußgesundheit: Für bessere Mobilität beim Gehen, mehr Komfort bei Schuhen und bessere Beratung und Betreuung bei allen Ihren Wünschen.

Das bietet Fussbalance:

- Kompetente Beratung und Aufklärung
- Enge Zusammenarbeit mit Ihrem Arzt
- Hoher Qualitätsstandard
- Individuelle Fertigung
- Reproduzierbare Ergebnisse
- Therapieverständnis durch Aufklärung und Beratung
- Qualitätssicherungskonzept

Viel Zeit nimmt sich auch das fachlich versierte Verkaufspersonal im angegliederten Schuhladen. Höchster Komfort, eine perfekte Passform und ein einzigartiges Gehgefühl zeichnen unsere Markenschuhe aus. Hier finden Sie den Schuh für Alltag, Beruf oder Freizeit.

Auch Kompressionsstrümpfe, Bandagen oder Fußpflegemittel erhalten Sie bei Schuh-Klein in Longerich. Maßgefertigte Einlagen, orthopädische Maßschuhe oder das Anpassen mit einer Schuhzurichtung für Ihren Konfektionsschuh, all das ist bei Schuh-Klein im Programm. Das eigene zertifizierte Qualitätskonzept bietet Ihnen noch mehr Sicherheit, das heißt: Leistungen, Kompetenz und Qualität werden permanent überwacht und verbessert. Ihre Füße spüren es.

### Komfort-Schuhmoden

- Ausgewählte Markenschuhe in verschiedenen Weiten für lose Einlagen
- Schuhpflegeartikel
- Ausgebildetes Fachpersonal

### Orthopädische Schuhtechnik

- Orthopädische Maßschuhe
- Orthopädische Schuhzurichtungen
- Venenkonzept
- Berührungsloses Ausmessen
- Med. Bandagen für Fuß und Knie von Bauernfeind

### Fußbalance – Diabeteskonzept

- Einlagen für Diabetiker & Rheumatischer
- Fußdruckmessung

### Fußbalance – Einlagenkonzept

- individuelle Einlagenversorgung für Alltag, Freizeit und Sport
- Laufbandanalyse

### Service

- Reparaturservice
- Hausbesuche (nach Terminvereinbarung)



## Klein

Orthopädie Schuhtechnik  
Komfort Schuhmoden

Longericher Hauptstraße 41  
50739 Köln (Longerich)  
Telefon 02 21 - 5 99 19 18

info@schuh-klein.de  
www.schuh-klein.de

Mo, Di, Do, Fr: 9:00 – 13:00 Uhr  
und 15:00 – 18:30 Uhr  
Mi, Sa: 9:00 – 13:00 Uhr

**WohnAkzente**  
*Claudia Jennes*  
*Raumausstattermeisterin*

-  Gardinen
-  Polsterarbeiten
-  Dekostoffe
-  Sonnenschutz

*Für Ihre individuelle Raumgestaltung*



## ...gemütlich und individuell... Gardinen, ein Ausdruck Ihrer Persönlichkeit

Gardinen sind „Wohnakzente“ die jeder sofort wahrnimmt, wenn er einen Raum betrachtet. Dabei geht nichts über eine gelungene, originelle und zu Ihnen passende Fensterdekoration. Das wollen Sie auch, wissen aber nicht so recht, wie? Das Team von WohnAkzente hilft Ihnen gerne weiter.

**C**laudia Jennes und ihre Schwester Silvia Preckel, ihres Zeichens ausgebildete und langjährig erfahrene Raumausstatter-Meisterinnen, beraten und unterstützen seit nunmehr 10 Jahren ihre veränderungswilligen Kunden.

Seien es passende **Polster** für Omas alten Lieblings-Diwan, **Deko-Stoffe** für die Wanddekoration oder aber eben die passende **Gardine** als Aushängeschild für Ihr gemütliches Zuhause. Es muss einfach passen – zu Ihnen und zum Rest der Wohnung, damit sich alles in ein harmonisches Ganzes einfügt und Sie sich

rundum zuhause und wohl fühlen. Die geschulten Augen der beiden Fachfrauen von WohnAkzente, kombiniert mit den richtigen Stoffen von Markenherstellern wie ADO, Jab oder Saum&Viebahn können ihre Fenster zu wahren Lichtblicken in Ihren vier Wänden verwandeln.

Eine ausgiebige und immer individuell auf den Kunden ausgerichtete Beratung ist für die beiden Gestaltungskünstlerinnen, die ihre Liebe zum Detail bis heute nicht verloren haben, dabei eine Selbstverständlichkeit. Die Auswahl an Gardinen, Jalousien, Plissees, Vertikalanlagen oder Raffrollos, die natürlich exakt auf Ihr Wunschmaß gefertigt werden ist riesengroß und garantiert ist auch für Ihren Geschmack das Passende dabei. Die Montage erfolgt natürlich auch von Meisterinnenhand.

Doch nicht nur bei der neuen Gestaltung unterstützen Sie die beiden Damen: auch wenn es um die Pflege Ihrer guten

Stoffe geht, stehen die beiden gerne mit Rat und vor allem Tat zur Seite. Ein spezielles Angebot garantiert Ihnen die Abnahme, Reinigung und Wiederanbringung Ihrer Gardinen.

Sollte sich bei dieser Gelegenheit zeigen, dass auch Ihr alter Erbstück-Sessel gut ein neues Outfit gebrauchen könnte, fragen Sie einfach nach bei Claudia Jennes und Silvia Preckel: Nach traditioneller Art werden alte Sessel mit Sprungfedern, Fassung und Pickierung, sogar mit Rosshaar, wieder aufgepeppt. Ein neuer Bezug sorgt im Handumdrehen für einen frischen Look.

Welche Veränderung auch gerade für Sie und Ihr Zuhause ansteht: WohnAkzente berät Sie gerne über die Möglichkeiten, wie Sie mit wenig Aufwand neuen Schwung und Farbe in Ihre Räume zaubern.



**WohnAkzente**  
 August-Haas-Straße 14  
 50737 Köln-Longerich  
 Tel.: 02 21 - 599 23 20  
 Fax: 02 21 - 957 22 39

**Öffnungszeiten:**  
 Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
 9:00 – 13:00 Uhr & 15:00 – 17:00 Uhr  
 sowie nach Vereinbarung

# **Volksbank Köln-Nord** Geschäftsstelle Longerich - Grethenstraße 4-10 Telefon 0221 5997119 - [www.rb-frechen-huerth.de](http://www.rb-frechen-huerth.de)



vlnr: Petra Kersten, Melanie Schulze,  
Philip Nasim Alam, Monika Hirschfeld,  
Silke Kellerhaus


Die Geschäftsstelle Longerich ist eine von 26 Geschäftsstellen der Raiffeisenbank Frechen-Hürth eG, die mit ihren 270 Mitarbeitern in Köln und dem Kölner Umland vertreten ist.

Wir sind seit über 125 Jahren hier in Longerich und bleiben auch weiterhin für Sie da.

Gerne kümmern wir uns um alle Ihre Wünsche und finanziellen Angelegenheiten. Jederzeit stehen wir für ein Beratungsgespräch zur Verfügung - selbstverständlich auch außerhalb unserer Öffnungszeiten.

Bitte vereinbaren Sie ein persönliches Gespräch oder besuchen Sie unsere Homepage. Unser OnlineBanking ist rund um die Uhr 24 Stunden für Sie da.

***Das Team der Geschäftsstelle Longerich freut sich auf Ihren Besuch oder Anruf!***



# In unserem Longerich bleiben

Grethen-  
straße 4-10

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Seit über 125 Jahren  
sind wir Ihre Bank vor Ort

Volksbank  
Köln-Nord 

**Biometrische Passbilder für**

- ✓ Gesundheitskarte der Krankenkassenversicherungen
- ✓ Personalausweis
- ✓ Reisepass
- ✓ Führerschein

– Wir helfen um Terminvereinbarung. –

**BACH** BIOMETRISCHE PASSBILDER, REFORMHAUS, FOTOSTUDIO  
 Longericher Straße 441  
 50739 Köln-Longerich  
 Telefon 02 21 / 5 99 19 78

*Alle Fotos gleich zum Witzmachen*




# Vier in einem – für jeden etwas

Parfümerie und Kosmetikinstitut, Boutique und Accessoires, Reformhaus und Fotostudio – bei Bach in Longerich finden Sie all dies vereint unter einem Dach.

Sie suchen den typgerechten Duft für sich oder Ihren Partner?

Sie wollen sich selbst mit einer chicen Ledertasche überraschen?

Sie möchten gut zu Ihrer Haut sein und sie in gute Hände geben?

Sie wollen etwas zum Erhalt Ihrer Gesundheit tun?

Sie benötigen Pass- und Bewerbungsbilder oder möchten ein Portrait von sich verschenken?

Ob Lieblingsduft, Ledertasche, kosmetische Behandlung, gesunde Nahrungsmittel oder Passbilder – bei Bach finden Sie ein ausgewähltes Warenangebot, qualifizierte Beratung und Bedienung.

## Parfümerie

Klassische Parfums und trendig-aktuelle Designerdüfte sind präsent.

Olala	von Marc Jacobs
Body	von Burberry
Eve	von Jil Sander
Trésor Midnight	von Lancôme
Mon Jasmin noir	von Bulgari

## Kosmetikinstitut

Ein außergewöhnliches Erlebnis ist die japanische Gesichts- und Körperbehandlung Kanebo Harmonizing and Care: Die wohltuende Massage ist wie ein Kurzurlaub für Haut und Seele, sie gibt Ruhe und Entspannung.

Oder gönnen Sie sich gerade jetzt zur Winterzeit eine traumhafte Kakaobehandlung. Es stimmt eben doch, dass Schokolade glücklich macht.

Übrigens, nicht nur Damen, sondern auch Herren sind regelmäßig Gäste in Bachs Kosmetikinstitut.

## Boutique und Accessoires

Winterlich warme Handschuhe und

Stulpen, piffige Walkkloppenhüte, trendige Handtaschen aus Tweed mit Lederapplikationen, kultige Taschen von Lemonfish, Tücher und Schals – alles in reicher Auswahl und zu erschwinglichen Preisen.

## Reformhaus

Sich gesund und vollwertig zu ernähren ist nicht schwer, wenn man die richtigen Nahrungsmittel verwendet. Zur Verbesserung der Abwehrkräfte sind Ci-strose und Manukahonig sehr gefragt. Feine Backzutaten und Gewürze lassen die Weihnachtsbäckerei gelingen.

## Fotostudio

Fotogen oder unfotogen? Kein Problem! Hier werden Sie vorteilhaft ins Bild gesetzt für biometrische Passbilder, Gesundheitskarte oder Bewerbung.

Ein hübsch fotografiertes Portrait oder gelungenes Familienfoto, schön im Rahmen „verpackt“, ist ein ganz persönliches Geschenk.

**Georg Bach GmbH & Co. KG**

Longericher Straße 441

50739 Köln

Tel.: 02 21 – 5 99 19 78

Montag – Freitag 9:00 – 13:00 Uhr  
und 14:30 – 18:30 Uhr

Samstag 9:00 – 14:00 Uhr





## Hier geht's um die Wurst...



...und zwar um ausgesprochen leckere und von Meisterhand gefertigte. Nicht nur die preisgekrönte Blutwurst aus eigener Herstellung der Longericher Metzgerei Gruner macht ihrer Auszeichnung alle Ehre, auch alle anderen Fleisch- und Wurtspezialitäten – von Rinderkeule über Spießbraten bis hin zu Metzgerschinken, Leberwurst und andere individuelle Spezialitäten – verdienen es, probiert zu werden.

**B**ei besonderen Wünschen oder zu den Feiertagen empfiehlt sich eine frühzeitige Vorbestellung – damit Sie auch bekommen, was Sie wollen, nämlich das Beste.

Neben gutem handwerklichem Metzgergeschick und langjähriger Erfahrung sorgt vor allem die hervorragende Fleischqualität für den Erfolg der Metzgerei Gruner. Alle Fleischwaren kommen von ausgesuchten Lieferanten und sind von nachweisbarer Herkunft.

Doch nicht nur in Sachen Wurst und Fleisch kennen sich die Gruners bestens aus; auch die selbstgemachten Salate, mit vielen ideenreichen Alternativen, können sich sehen und schmecken lassen.

Ebenso empfehlenswert sind die hausgemachten Glaskonserven: Grünkohl, Wirsing, Möhren, Bolognese, saure Bohnen, Rouladen, Rindergoulasch, saure Nieren, Königsberger Klopse, Schaschlik, Goulasch, Hühnerfrikassee, Currywurst, Sauerbraten, Hühnersuppe, Würstchen im Glas, Reh-goulasch.

Und um das Sortiment an Eingemachtem komplett zu machen, gibt es bei Gru-

ners auch noch äußerst leckere und raffiniert zusammengestellte Marmeladen zum Mitnehmen.

Die Metzgerei bietet auch täglich wechselnde leckere Mittagsgesichte zum Mitnehmen.

Neben all diesen Leckereien bietet die Metzgerei auch immer wieder ganz besondere Attraktivitäten aus dem reichhaltigen Sortiment – beachten Sie einfach die wöchentlich wechselnden Sonderangebote. Und wer mal schnell ein richtig gutes Präsent benötigt, lässt sich einfach einen schönen individuell zusammengestellten Präsentkorb anfertigen – oder überreicht einfach einen „deftigen“ Gutschein zum Selber-Aussuchen.

Der Partyservice der Metzgerei Gruner ist weihin bekannt und bietet von rustikal bis Gourmet für jeden Geschmack das Richtige. Auch feine Vor- und Nachspeisen sind dabei im Angebot.

Selbstverständlich produziert der Metzgermeister vieles in Eigenproduktion.

Der schon dreimal gewonnene „Flönz-Cup“ (zuletzt 2010 gewonnen) spricht für die Qualität der Metzgerei.

**Metzgerei Gruner**  
Longericher Hauptstraße 63  
50739 Köln

Tel.: 02 21 - 599 18 58

Fax: 02 21 - 599 18 88

[j.gruner@t-online.de](mailto:j.gruner@t-online.de)  
[www.metzgerei-gruner.de](http://www.metzgerei-gruner.de)

Mo-Do 7:00-13:00 Uhr, 15:00-18:30 Uhr

Fr 7:00-13:00 Uhr, 14:30-18:30 Uhr

Sa 7:00-13:00 Uhr



## Indonesisches Flair für Ihre Wohnung

Suchen Sie eine exotische Dekorationsidee für Ihre Wohnung oder ein ganz besonderes Geschenk? Dann schauen Sie bei balikiki vorbei, der besonderen Adresse für indonesisches Kunsthandwerk.

Die Geschichte von balikiki ist ein bisschen wie in einem Film: Lange Jahre arbeitete Giama Christa als Angestellte, doch immer war da dieser Traum vom eigenen Laden. Vor acht Jahren war es soweit: Während eines Urlaubs auf Bali war sie von der Kreativität und der Vielfalt des indonesischen Kunsthandwerks so sehr begeistert, dass sie beschloss, daraus beruflich etwas zu machen. Zurück in Deutschland kündigte sie ihren Job, mietete vor einem Jahr ein Ladengeschäft in Longerich und eröffnete balikiki, ihren eigenen Laden für indonesisches Kunsthandwerk und Schmuck. Regelmäßig fliegt sie seit dem immer wieder nach Asien, um vor Ort nach besonderen Produkten zu suchen, die sie dann in Deutschland verkauft. Dabei hat sie mittlerweile einen festen Stamm an Herstellern gefunden, bei dem sie die unterschiedlichsten Produkte im typisch indonesischen Stil bezieht. Großen Wert legt sie darauf, dass alles einzeln angefertigte Dinge sind – Massenware möchte sie bei Balikiki nämlich nicht anbieten. Und selbstverständlich achtet sie darauf, dass keine Kinder für diese Produkte gearbeitet haben. Die aus-

gesuchten Produkte werden von einer Cargo-Firma auf Bali verpackt, in Schiffscontainern übers Meer nach Hamburg gebracht und von dort nach der Verladung mit dem LKW nach Longerich bis vor die Ladentür gefahren, um dort unter den staunenden Augen Vorbeikommender entladen zu werden.

Im Laden schließlich finden Kunden ein großes Angebot an ostasiatischem Kunsthandwerk, das in jede Wohnung sofort ein besonderes Ambiente zaubert: Dekorative Objekte aus Metall, verschiedene Lampen aus Resin, einem speziellen Baumharz, aus Bananenblättern, Rattan, Holz und Glas oder z.B. wunderschöne Spiegel in Rahmen aus Kokosrinde. Sehr beliebt bei ihren Kunden sind Vasen und Leuchten aus Sandstein, Lava oder Holz, die jede Kommode oder Abstellisch im Nu zu einem Hingucker machen. Auch Kleidung kann man hier kaufen: Kostbare Strickarbeiten von zarter Männerhand gefertigt, aber auch Blusen und Hemden aus Baumwolle und Leinen oder farbenprächtige, in Handarbeit erstellte Flip Flops mit Perlenstickerei. Wer Garten, Terrasse und Balkon dekorieren möchte findet hier beeindruckende Skulpturen. Und wie wäre es mit einem Brunnen?

Ein weiterer Schwerpunkt neben Artikeln für Wohnung und Kleidung sind außerdem ostasiatische Perlen aller Art und Schmuck. Ob Perlen aus Glas, Holz, Büffelknochen, Baumharzen oder Silber, ob Silberschmuck mit Koralle, Edelstei-

nen, Akoyaperlen oder Perlmutter – Giama Christa hat eine faszinierende Auswahl. Die Perlen bietet sie auch in ihrem Ebay-Shop an: dort einfach nach „balikiki06“ suchen.

Neu hinzugekommen sind Strickgarne aus hochwertiger Merinowolle und für die Wintermonate sind Schaf- und Lammfelle in der Planung.

Ausserdem wird kräftig an einer Webseite gearbeitet. Wer möchte, kann schon jetzt unter [www.balikiki.de](http://www.balikiki.de) reinschauen.

Noch mehr freut sie sich aber über ihren persönlichen Besuch. Schauen Sie also einmal vorbei und lassen Sie sich von den indonesischen Kostbarkeiten verzaubern.

### **Balikiki**

Longericher Hauptstraße 65  
50739 Köln

Tel.: 02 21 - 760 64 60

Fax: 02 21 - 760 64 60

[balikiki06@yahoo.de](mailto:balikiki06@yahoo.de)  
Ebay-Shop: Balikiki06

### **Öffnungszeiten:**

Donnerstag – Samstag

9:30 – 13:00 Uhr & 15:00 – 18.30 Uhr  
und nach Terminvereinbarung



**Kostenlose Ermittlung des Marktwertes Ihrer Immobilie für sie als Privatverkäufer**

**W**as ist Ihre Immobilie wirklich wert? (Kein Gutachten) Der Verkauf Ihrer Wohnimmobilie steht an. Der Marktpreis für Ihre Immobilie ist Ihnen wichtig. Die zügige und problemfreie Abwicklung ist ein Muss. Gehen Sie kein Risiko ein. Wir ermitteln für Sie kostenlos den Marktwert Ihrer Immobilie.

# Immobilien sind Vertrauenssache

Sie suchen eine Immobilie oder möchten Ihre Immobilie verkaufen? Sicher finden Sie im Internet oder in der Tageszeitung viele Makler mit ebenso vielen Angeboten. Der beste Weg zur Immobilie oder für den Verkauf ist jedoch der kompetente Makler vor Ort. Hier erhalten Sie alle für Sie wichtigen Informationen. Nicht nur über eine Immobilie, sondern auch über die Finanzierung. Die für Sie passende Immobilie oder den passenden Käufer für Ihre Immobilie zu finden, hierbei steht Ihnen die Firma Odenthal mit ihrem ganzen Know-How zur Seite.

## Informationen nutzen

Menschen, die sich in Köln nach einer Immobilie umschauen, ist die intensive Auseinandersetzung mit dem Standort zu empfehlen. Zu diesem Thema finden Sie zahlreiche Immobilien- und wertvolle In-

formationsangebote finden Sie natürlich auf unserer Homepage "www.odenthal-immo-de".

Wenn Sie eine individuelle Beratung wünschen und qualifizierte Informationen brauchen, vereinbaren Sie einfach einen persönlichen Termin. Gerne sind das Team und Herr Odenthal für Sie da, unabhängig davon, ob Sie auf Immobiliensuche sind oder mehr über die Vermarktung Ihrer Immobilie wissen wollen.

## Mehr Interessenten als Immobilien

Viele Interessenten nehmen jetzt schon den Service in der Longericher Straße 439 in Anspruch. In einem ausführlichen Gespräch werden die Anforderungen erfasst und die finanziellen Spielräume von Finanzierungsexperten beleuchtet. Die zukünftigen Käufer schätzen die verbindliche und umfassende Betreuung. Leider hat die Firma Odenthal mehr Interessenten als

Häuser! Wenn Sie eine Immobilie anzubieten haben, ist jetzt die richtige Zeit für den optimalen Verkauf.

**odenthal**  
immobilien

*Frank Odenthal Immobilien GmbH & Co. KG  
Longericher Straße 439  
50739 Köln  
Tel.: 02 21 – 95 74 250  
Fax: 02 21 – 95 74 25 99*

*info@odenthal-immo.de  
www.odenthal-immo.de*

## Öffnungszeiten:

*Mo. – Do. 9:30 – 13:00 & 14:00 – 18:00 Uhr  
Fr 9:30 – 13:00 & 14:00 – 16:00 Uhr  
Sa. 10:00 – 13:00 Uhr*





## Für den Ernstfall vorbereitet sein

Niemand beschäftigt sich gerne mit dem Tod. Sich vorzustellen, dass andere oder wir selbst irgendwann sterben müssen, ist nicht schön. Wir alle hoffen, dass dies erst in ferner Zukunft geschieht, doch wie das Leben gehört eben auch der Tod zu unserer Existenz.

**W**er sich daher rechtzeitig mit dem Thema „Sterben“ auseinandersetzt und sich grundlegende Gedanken über eine Bestattung macht, entlastet damit sich und seine Familie – egal, ob es sich vielleicht um die eigene Bestattung oder die eines Angehörigen handelt. Unsere Bestattungshäuser stehen Ihnen hilfreich zur Seite: Wir helfen Ihnen im Voraus bei der Planung und kümmern uns dann, wenn es soweit ist, um alle Belange rund um die Bestattung. Somit überlassen Sie nichts dem Zufall und sind für den Fall der Fälle gut vorbereitet.

Zunächst sollten grundlegende Fragen für die Beerdigung gut durchdacht werden: Welche Bestattungsart kommt in Frage – eine Erdbestattung oder lieber eine Verbrennung? Wie soll die Trauerfeier gestaltet werden? Welche Musik soll zur Begleitung gespielt werden? Wie soll das Grab gestaltet werden? Aus langjähriger Erfahrung wissen wir aber, dass es viele Vorbehalte gegenüber solchen Gesprächen gibt. Doch wir wissen: sich damit rechtzeitig auseinanderzusetzen, macht es allen im Ernstfall sehr viel leichter.

Viele Menschen haben in Bezug auf ihre spätere Bestattung außerdem ganz

bestimmte Vorstellungen. Diese soll genau ihren Wünschen entsprechen, um ihre Persönlichkeit zu unterstreichen. Solche Wünsche zu berücksichtigen ist immer ein Zeichen der Wertschätzung des Verstorbenen. Damit die Angehörigen diese Wünsche kennen und sie finanzieren können, ist es sinnvoll, einen schriftlichen Bestattungsvorsorgevertrag abzuschließen. Gerne helfen wir Ihnen dabei: Wir reden mit Ihnen über eine Vor-



sorgeregelung und haben ein offenes Ohr für Ihre Vorstellungen. Ein solcher Vertrag gibt außerdem auch Sicherheit über die Finanzierung, denn die Kosten können hier genau festgelegt werden. Der benötigte Betrag kann zum Beispiel durch eine Sterbegeldversicherung oder Einzahlung auf ein Treuhandkonto erbracht werden.

Wir Kölner Bestatter nehmen uns gerne viel Zeit für Sie und Ihre Anliegen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein gutes Gespräch – wir beraten Sie einfühlsam und kompetent und stehen Ihnen mit unserer langjährigen Erfahrung zur Seite.

**Ahlbach Bestattungen GmbH**  
Venloer Straße 685 · 50827 Köln  
0221 - 9 58 45 90

**Dahmeyer Bestattungen GmbH**  
Dürener Straße 211-213 · 50931 Köln  
0221 - 9 40 81 00

**Deutsch Bestattungen GmbH**  
Sülzburgstraße 115 · 50937 Köln  
0221 - 9 440 550

**Linden Bestattungsinstitut GmbH**  
Gutenbergstraße 70 · 50823 Köln  
0221 - 9 51 47 70

**Mann Bestattungen**  
Vogelsanger Straße 471 · 50829 Köln  
0221 - 58 23 27

**Winzen+Feith Bestattungshaus GmbH & Co. KG**  
August-Haas-Straße 6 · 50737 Köln  
0221 - 9 57 49 50

**Internet: [www.Koelner-Bestatter.de](http://www.Koelner-Bestatter.de)**





# Nichts ist unmöglich...

...zumindest nicht in Sachen PC und zumindest nicht bei der Firma Reell in Longerich. Die Computerspezialisten und erfahrenen Fachleute der Firma kümmern sich einfach um alles, was die PC-Welt so hergibt. Von kleineren, aber lästigen Problemen über umfassende Reparatur-Arbeiten bis hin zum individuell zusammengebauten Computer – ganz nach Ihren Bedürfnissen – lässt sich bei Reell alles realisieren.

Sie benötigen Beratung über die neuesten Spiele-PCs, Sie brauchen dringend jemanden, der Ihre wertvollen Daten nach dem Komplett-Absturz rettet oder Sie brauchen schlicht eine neue Druckerpatrone – die Mitarbeiter bei Reell kümmern sich umgehend und sorgfältig um Ihr Anliegen. Und was nicht vorrätig ist, wird schnellstmöglich besorgt. Das gilt im Übrigen für sämtliches PC-Zubehör, sei es nun ein erforderlicher Netzwerkstecker, eine Grafikkarte oder spezielles Multi-Media-Zubehör.

Auch in Sachen Internet kennen sich die PC-Profis gut aus. Am Besten, Sie lassen sich einfach mal ausführlich und kompetent beraten. DSL, Homepage, Netzwerke – wenden Sie sich mit Ihrem Anliegen an Reell. Auch Firmen sind bei

Reell gerne gesehen, wenn Sie an einer langfristigen fachmännischen Betreuung ihrer technischen Gerätschaften Interesse haben.

Und sogar Ihre erste eigene Homepage können Sie bei den Longericher Spezialisten individuell und dem neusten Stand entsprechend gestalten lassen.

Was auch immer gerade Ihr spezielles Computer-Problem ist – bei Reell dürfen Sie auf kundenfreundliche und äußerst kompetente Beratung und Ausführung der Aufträge vertrauen. Das gilt im Übrigen auch für den gesamten Entertainment-Bereich und speziell auch für SKY.

Also: Beim nächsten Wunsch rund um Ihren PC einfach auf zur Firma Reell Computer in Longerich.

**REELL Computer GmbH**  
Geschäftsführer: Kosmas Volaris  
Longericher Straße 455,  
50739 Köln  
Tel.: 02 21 - 17 00 19-0  
Fax: 02 21 - 17 00 19-99

[kv@reellcomputer.de](mailto:kv@reellcomputer.de)  
[www.reellcomputer.de](http://www.reellcomputer.de)

Mo-Fr 9:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Sa 10:00 Uhr - 14:00 Uhr



Alle besonderen Dienstleistungen und Angebote auf einen Blick:

- Individuelle Personal-Computer
- Home-Theater-Systeme und -Lösungen
- Vor-Ort-Service
- Netzwerk-Installationen
- Telefon-Anlagen
- Webseiten-Gestaltung
- DSL-Installationen





# KREATIVA

## Ihr Partner für modernes Wohnen

„Der Kunde macht Urlaub,  
wir machen die Arbeit.“

Mit diesem ungewöhnlichen Motto behauptet sich KREATIVA seit rund 6 Jahren auf dem Fachmarkt – und der Erfolg gibt dem Kölner Unternehmen Recht. Denn was mit der Gründung eines Kleinbetriebs im Jahr 2005 begann, hat sich bis heute zu einem Pool von zwei Firmen mit insgesamt 17 Mitarbeitern und 3 Auszubildenden weiterentwickelt.

**W**ie es zu dieser Erfolgsgeschichte kam, ist schnell erzählt: der Großteil aller Kunden wurde durch Weiterempfehlung gewonnen. Und weiterempfohlen wird, wer seine Sache wirklich gut macht. Das wissen und beherzigen die drei Gesellschafter Marc Ferber, Frank Ferber und Victor Martinez gemeinsam mit ihren Fachteams.

Ob Küchenverkauf und Küchenmontage, Elektro- und Sanitärtechnik, Bodenverlegungen oder Trockenbau, Kernbohrungen oder Gebäudereinigung: die Fachleute von KREATIVA haben jeden Bereich vom Keller bis zum Dach handwerklich im Griff – von der kompetenten Planung und Betreuung bis zur termingebundenen professionellen Durchführung aller Sanierungsmaßnahmen. Auch die Herstellung von Möbeln und individuellen Bauteilen sowie die Installation von Brandschutz und intelligenter Gebäudetechnik gehört heute dazu. Denn es gilt immer auch in die Zukunft zu denken. Da versteht es sich von selbst, dass alle Mitarbeiter Profis ihres Faches sind und an regelmäßigen Schulungen teilnehmen. Damit garantiert das Unternehmen dem Kunden große Professionalität und die hohe Qualität, die KREATIVA zum verlässlichen Partner für modernes Wohnen macht.

Kein Wunder, dass neben sehr vielen Privatkunden längst auch große Unternehmen wie die Brauerei Reissdorf, der SKM Sozialdienst Katholischer Männer, Neufert Immobilien oder die Süddeutsche Grund- Immobilien & Anlagegesellschaft auf der Referenzliste von KREATIVA stehen.

Denn wer möchte nicht sein Sanierungsprojekt in so guten Händen wissen und sich dabei ... wie im Urlaub fühlen.

Kreativa  
Dionysstr. 5  
50739 Köln  
T. 0221 - 709 945 44  
F. 0221 - 709 945 43  
info@kreativa-gbr.de  
www.kreativa-gbr.de

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. > 12 - 16 Uhr, Sa. > 9 - 12 Uhr



# Eselsohren kein Problem

Ganz im Gegenteil. In der Buchhandlung Eselsohr in Longerich können begeisterte Schmökere und Leseratten sich aus einem bunten und vielseitigen Sortiment an Büchern, Postkarten und ausgefallenen Geschenkartikeln das Beste heraussuchen. Kompetente und freundliche Beratung sind beim Bücherbummel natürlich inbegriffen.

Schon seit 1995 hat sich die kleine und feine Buchhandlung „Eselsohr“ auf der Altonaer Straße einen festen Platz im Longericher Orts- und Geschäftsleben erschaffen. Neueste Romane oder altbewährte Taschenbücher, spannende Krimis oder wissenserweiternde Sachliteratur – wählen Sie aus dem reichhaltigen Angebot ihre Wunschtitel aus.

Auch die junge Generation kann sich hier mit guter Bettlektüre und begehrtem Lesestoff eindecken. Ob Bilderbuch



für die ganz Kleinen, ein spannender Roman für Grundschüler oder auch ein lesenswertes Sachbuch für die Heranwachsenden – das Eselsohr hat eine eigene Ecke für die young people eingerichtet, in der schon das Herumstöbern Lust auf einen neuen Titel macht. Natürlich können auch Köln-Fans sich in der kölschen Ecke nach neuestem Gedrucktem aus ihrer Heimat umsehen und auch das ein oder andere Schnäppchen ergattern.

Und alles, was gerade den Raum bei Eselsohr sprengen würde und einfach nicht mehr in die Regale passt, kann selbstverständlich innerhalb von 24 Stunden über Zwischenhändler besorgt werden. Einfach Titel aussuchen, bestellen und am nächsten Tag das ersehnte Stück abholen. Dieser Service gilt im Übrigen auch für Kalender, Spiele, CDs, DVDs und Noten. Die Bestellung kann sowohl persönlich als auch telefonisch, per Fax oder e-mail erfolgen. Bei Eselsohr wird garantiert jede Anfrage schnell und zuverlässig bearbeitet.

Doch nicht nur die große und erlebte Auswahl an Büchern macht das Eselsohr für Longericher attraktiv. Auch die vielen Postkarten – von edel über witzig bis einfach nur schön – lohnen ein ausgiebiges Stöbern an den aufgestellten Ständern. Praktisch ist es zudem. Wer sein Buch als Geschenk verpacken lassen möchte, kann sich gleich noch die pas-

sende Grußkarte dazu aussuchen. Apropos Geschenk: Mit seiner kleinen, aber sehr bedachten Auswahl an Geschenkartikeln macht das Eselsohr so mancher Geschenkeboutique gute Konkurrenz.

Und last but not least sollten Sie sich auf jeden Fall mal zu einer der kulinarischen Lesungen einfinden, die das Eselsohr zusammen mit Adolph's Gasthaus und Adolph's Brauhaus veranstaltet: Ein echter Genuss für alle Sinne.

Einfach mal reinschauen unter [www.buchhandlung-eselsohr.de](http://www.buchhandlung-eselsohr.de) und den nächsten Termin notieren.



## **Buchhandlung Eselsohr**

Altonaer Strasse 55

50737 Köln

Tel.: 0221/7405499

Fax: 0221/7405499

[info@buchhandlung-eselsohr.de](mailto:info@buchhandlung-eselsohr.de)

[www.buchhandlung-eselsohr.de](http://www.buchhandlung-eselsohr.de)

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 – 18.30 Uhr  
(durchgehend geöffnet)

Mi. u. Sa. 09.00 – 13.00 Uhr



## Neues im Online-Shop von *Emil & Paula*

Bei Emil & Paula gibt es ab sofort – Ausgewähltes aus den neuen Kollektionen von *GreenGate*, *Rice* und *At home with Marieke*: ausgefallene Quilts und dekorative Kissen sowie feinstes Porzellan und Küchenutensilien. Auch wenn der Sommer nicht das war, was wir uns erhofften – der Herbst steht vor der Tür.

**N**un freuen wir uns auf gemütliche Teestunden oder einen Kaffeeklatsch, auf schöne Abende mit Freunden bei einem guten Essen und auf gemütliche Stunden auf dem Sofa, eingekuschelt in eine Decke, ein gutes Buch in der Hand. Die neuen Quilts von *GreenGate* und *Rice* sind perfekt für solch gemütliche Stunden. Sie halten nicht nur kuschlig warm, sondern sind auch schöne Hingucker. Und wer für die nächste Tee- oder Kaffeestunde noch ein schönes Geschirr sucht, der wird bestimmt bei *GreenGate* oder *At home with Marieke* fündig: Neu und sehr schön sind die Serien Fay White und Fay Red von *GreenGate*. Ihre Erkennungszeichen sind neben einer blauen oder roten Spitzenbordüre ein bunter Mix französischer Handschriften, alter Poststempel und Blumenmotive. Die „Mix and Match“-Kollektion von *At home with*

*Marieke* hingegen zeichnet sich durch eine klare, schlichte Formgebung und eine Auswahl unterschiedlicher, aber fein aufeinander abgestimmter Dekore aus: Drei klassische Karomuster sowie zwei nostalgisch anmutende Blumendekore gibt es jeweils in Blau-Weiß und Rot-Weiß. Alle Muster und Geschirrtteile lassen sich hervorragend miteinander kombinieren – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt! Unabhängig davon machen die einzelnen Teile des Keramikserves aber auch als Einzelstück oder Elemente einer bunten Geschirrsammlung eine gute Figur. Ebenfalls neu eingetroffen: Die Kollektion „Fun Funky & Fabulous“ von *Rice*. Hier ist der Name Programm: Sie besteht aus einer liebevoll ausgesuchten, bunten Mischung unterschiedlicher Produkte aus der ganzen Welt. Dazu zählen unter anderem bunte Kisten und Körbe zur Aufbewahrung, Fußmatten, Taschen, Geschirr und Küchenutensilien. Natürlich sind die *Rice*-Produkte gewohnt farbenfroh, doch zum Winter hin – wenn wir uns wieder im Haus aufhalten – setzt der dänische Hersteller auch auf etwas gedecktere Farbkombinationen. Viele weitere farbenfrohe Accessoires unter anderem der Marken *RICE*, *PIP-Studio*, *Overbeck & Friends* gehören ebenfalls zum Sortiment von Emil & Paula.

Paris lebende Dr. Francesca Mazza verbindet. Über Ländergrenzen hinweg sind die beiden Unternehmerinnen immer auf der Suche nach neuen ausgefallenen Schätzen für ein individuelles Ambiente – in Köln, Paris und Mailand. So entstand die Idee, eine Internet-Plattform zum Stöbern und Staunen zu schaffen, auf der Schönes zum Wohnen zu erschwinglichen Preisen zu haben ist. So finden sich hier bezaubernde und außergewöhnliche Einrichtungsgegenstände, die Lust auf Formen, Farben und Materialien machen. Zum Verschenken oder Selberhalten hält [www.emilundpaula.de](http://www.emilundpaula.de) außerdem für die ganze Familie die passenden Accessoires, Wäsche, einzigartige Möbelstücke und – individuelle Lampenschirme von Emil & Paula bereit. Zum festen Sortiment gehören die Marken *Rice*, *GreenGate*, *PIP Studio*, *Cath Kidston*, *Designers Guild*, *Overbeck & Friends*, *Handed By*, *Cavallini Papers & Co.* und *Oliver Furniture*.

### Emil & Paula jetzt auch bei Facebook vertreten

Vielleicht haben Sie es schon entdeckt, Emil & Paula ist inzwischen auch auf Facebook präsent. Unter [www.facebook.de/emilundpaula](http://www.facebook.de/emilundpaula) stellen wir Produkte vor, die uns besonders am Herzen liegen, berichten über Sonderaktionen sowie Neuheiten und freuen uns auf einen direkten Kontakt zu unseren Kunden – also zu Ihnen! Wenn Sie möchten, schauen Sie doch einmal rein!

### Emil & Paula

Ulla Hackethal, Dr. Francesca Mazza GbR  
kontakt@emilundpaula.de

[www.emilundpaula.de](http://www.emilundpaula.de)



### Emil & Paula – international

Seit Langem schon ist es die Liebe zu schönen und außergewöhnlichen Einrichtungsgegenständen, die Ulla Hackethal und die in

### Gutschein-Code: TSJBYKXCX

Geben Sie diesen Code bei Ihrer Bestellung ein und Sie erhalten eine kleine Überraschung von Emil und Paula!

# Vom Veedelsbäcker zum Familienunternehmen...

Alles begann vor über 50 Jahren, als Heinz und Margret Klein ihre Bäckerei auf der Neusser Straße im Herzen von Weidenpesch gründeten.

Die älteste von 3 Töchtern, Monika, übernahm 1984 gemeinsam mit ihrem Mann, Klaus Adolph, der zwischenzeitlich zum Bäckermeister ausgebildet worden war, den Betrieb. Zwischenzeitlich ist viel passiert: vom Veedelsbäcker zum Familienunternehmen in 3. Generation.

Im Sommer 2007 wurde der Traum wahr, Familie Adolph eröffnet ihr Gasthaus in der Kölner Gartenstadt: Hotel, Restaurant und Bäckereifiliale unter einem Dach! Nun weiß man gar nicht mehr wofür Adolph's Gasthaus mehr bekannt ist: Für sein ausgezeichnetes Frühstück, die täglich wechselnde Mittagsküche, Tortenspezialitäten, den unwiderstehlichen Duft frischer Backwaren oder für sein stilvolles Restaurant und Hotel mit familiärer Gastlichkeit? Eins ist sicher, der seit über 50 Jahren bestehende Familienbetrieb führt sein Gasthaus mit Hingabe und die Gäste fühlen sich rundum gut betreut und aufs herzlichste empfangen.

Das Team des Restaurants freut sich auf alle neugierigen und hungrigen Gäste, die sich von der Vielseitigkeit und Qualität überzeugen möchten. Für die frische Küche aus der Hand von Schwiegersohn Thomas Dähn und Wolfgang

Klehn werden ausschließlich hochwertige Produkte und Rohstoffe verwendet. Die saisonale Verfügbarkeit bestimmter Zutaten spiegelt ganz klar die Ausrichtung der Küche wider. Vollendet wird das Essen in stilvollem Ambiente durch eine vielfältige Weinauswahl mit zahlreichen offen angebotenen Rebsäften.

Besonderes Highlight im anstehenden Herbst und Winter: Adolph's kross und saftig gebratene Gänse sowie feine Wildgerichte.

Auch der Literaturaffine Gast kommt bei Adolph's nicht zu kurz:

Durch das Jahr hinweg veranstaltet das Gasthaus in Zusammenarbeit mit der Longericher Buchhandlung Eselsohr kulinarische Autorenlesungen mit Menü. Zu Gast im September war Monika Peetz mit ihrem Spiegel-Bestsellerroman "Die Dienstagsfrauen". An zwei Terminen im Dezember können Sie sich auf den Winter einstellen, zu "Weihnachtlich-Kölschen Verzellerchen un Krätzje" mit Monika Salchert und den Quallmännern.

In den modernen Hotelzimmern des Hauses sind die Gäste ebenfalls bestens aufgehoben: der Familienbesuch, der Messegast, der unkonventionelle Geschäftsreisende. Die Zimmer wurden 2011 komplett renoviert und neu gestaltet. Nach geruhsamer Nacht, wie soll es bei Adolph's auch anders sein, erwartet den Gast zum liebevoll angerichteten Frühstück frisches Backwerk aus eigenem Hause.



Und wo wir gerade beim Thema sind, Frische, Qualität und Handwerkskunst sind das Credo der Backstube und Konditorei. An 7 Tagen der Woche suchen ofenfrische Croissants, Brot und Brötchen sowie feinste Kuchenspezialitäten aus Meisterhand ihre Abnehmer. Und wer nicht bis zu Hause warten möchte, der genießt sein Stückchen Kuchen direkt vor Ort zu feinen Kaffeespezialitäten oder einem kühlen Getränk wie z.B. der hausgemachten Zitronen-Minz-Limonade.

Und nun? Nur zu, das Team von Adolph's Gasthaus freut sich schon jetzt auf Ihren Besuch!

## **Adolph's Gasthaus**

50737 Köln

Rüdelstraße 1

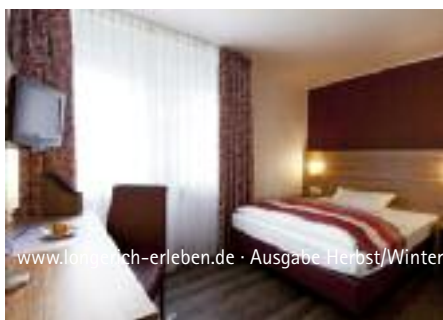
Bahnhaltestelle Altonaer Platz

Fon: 0221 - 974 51 50

Fax: 0221 - 974 51 56

E-Mail: [info@adolphs-gasthaus.de](mailto:info@adolphs-gasthaus.de)

Öffnungszeiten Restaurant & Café:  
täglich ab 9.00 geöffnet mit  
durchgehend warmer Küche von  
11.30 - 22.00 Uhr



# Tanz und Bewegung



Sie brauchen eine Auszeit, möchten etwas für sich, Ihre Fitness und Ihre Entspannung tun? Dann versuchen Sie es doch mal mit dem Tanzen! Das Tanzstudio „bella danza“ bietet viele verschiedene Kurse im Bereich Tanz und Bewegung an – vielleicht ist etwas für Sie dabei.

Mit Tanz, Bewegung und Musik begeistern – das will das Tanzstudio bella danza. Das Studio selbst gibt es schon seit über 20 Jahren, seit 2009 wird es von Carla Wengenmayr unter dem Namen „bella danza“ geleitet. Die diplomierte Tanzpädagogin und Flamencotänzerin war schon immer vom Tanzen begeistert. Nach dem Abitur ließ sie sich zunächst zur Werbekauffrau ausbilden, bevor sie ein Studium zur Tanzpädagogin mit den Fächern Kindertanz, Flamenco, Ballett, Modern und Jazz in Arnheim an der „Hogeschool voor de Kunsten“ aufnahm. Nachdem sie anschließend im Ausland tätig war, kehrte sie schließlich 2008 nach Köln zurück, um ihr eigenes Studio zu eröffnen. Carla Wengenmayr ist Mitglied im Berufsverband für Tanzpädagogen, das Studio ist außerdem zur Berufsvorbereitung und Berufsförderung anerkannt.

Bis heute hat sich das Angebot an Kursen im „bella danza“ mehr als verdoppelt und ein engagiertes Team aus Fit-

nestrainern und Tanzpädagogen ist entstanden. Ein besonderer Höhepunkt war im Mai 2011 die Uraufführung der selbst kreierten Tanzperformance „Maries Traum“, bei der über 170 Tänzer und Tänzerinnen mitwirkten. Weitere Aufführungen sind geplant.

„Wir möchten unseren Kunden die Leidenschaft, die wir für's Tanzen empfinden, weitergeben und sie dabei unterstützen, ihren eigenen Weg in Tanz und Bewegung zu finden“, sagt Carla Wengenmayr über ihre Arbeit. Das Studio ist ein Treffpunkt für alle, die sich gerne im Rhythmus der Musik bewegen, tanzen lernen möchten und sich fit halten wollen. Für Kinder und Erwachsene werden Tanzkurse für kreativen Kindertanz, Ballett (mit Förderklassen), Modern-Jazz und Flamenco angeboten, daneben gibt es immer wieder verschiedene Workshops. Wer intensiv an seiner Fitness arbeiten möchte, findet zahlreiche Fitness-Kurse für Step Aerobic oder Rückenfit und ein wechselndes Workshopangebot. Eine hohe Qualität der Kurse und eine persönliche Betreuung aller Mitglieder ist dem Team des „bella danza“ sehr wichtig. „Wir möchten, dass man sich bei uns zu Hause fühlt und immer gerne kommt – um andere zu treffen und gemeinsam zu tanzen, zu fitnessen und natürlich um viel zu lachen und zu feiern“, sagt Carla Wengenmayr. Dafür steht sie ständig im Aus-

tausch mit den Mitgliedern, um, wie sie sagt, „am Puls der Zeit zu bleiben“ und immer ein kreatives Angebot anbieten zu können, in dem sich jeder wiederfindet.

Ein besonderes Highlight sind übrigens die Flamenco-Kurse für Kinder und Erwachsene mit ausgebildeten Tanzpädagogen, bei den Erwachsenen gibt es dazu sogar Live-Gitarrenbegleitung. Für Flamenco-Fans finden außerdem regelmäßig Flamenco-Abende mit Weinprobe „Flamenco y Vino“ statt. Und ein besonderer Tipp: Für Neulinge bietet das „bella danza“ zwei kostenlose Probestunden an – ideal, um erst einmal unverbindlich reinzuschmecken!

**bella danza -  
Studio für Tanz und Bewegung**  
Dionysstraße 32  
50739 Köln  
Telefon: 0221-599 51 70  
E-Mail: [info@belladanza.de](mailto:info@belladanza.de)  
Internet: [www.belladanza.de](http://www.belladanza.de)

